

cs	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
en	DECLARATION OF CONFORMITY
sk	VYHLÁSENIE O ZHODE
de	KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
pl	DEKLARACJA ZGODNOŚCI
fr	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
hr	IZJAVA O SUKLADNOSTI
it	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
hu	MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
ro	DECLARAȚIA DE CONFORMITATE
bg	ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
es	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
et	VASTAVUSDEKLARATSIOON
lt	ATITIKTIES DEKLARACIJA
lv	ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
sl	IZJAVA O SKLADNOSTI
nl	CONFORMITEITSVERKLARING
fi	VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
sv	FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
ru	ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

MALFINI, a.s.

Oblouková 391, 403 40 Ústí nad Labem, Czech Republic

www.malfini.com

CS	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
-----------	---------------------------

Výrobce:	MALFINI, a.s.
Adresa:	Oblouková 391, 403 40 Ústí nad Labem, Czech Republic
E-mail:	info-product@malfini.com
Produktové skupiny:	Trička, Polokošile, Košile, Mikiny, Fleece, Bundy-Vesty, Kalhoty-Šortky-Sukně, Čepice-Šátky, Tašky-Batohy, Ručníky* *Seznam produktů je uveden v Příloze 1 tohoto prohlášení.

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce: **MALFINI, a.s.**

Prohlašujeme, že uvedené produkty jsou ve shodě s následujícími právními předpisy:

Právní předpisy:

- **Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/988** o obecné bezpečnosti výrobků
- **Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1007/2011** o názvech textilních vláken a souvisejícím označování materiálového složení textilních výrobků
- **Nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH)** – o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (včetně požadavků na ftaláty, formaldehyd a azobarviva)

Certifikace k zajištění bezpečnosti výrobku:

- **OEKO-TEX Standard 100** – zdravotní nezávadnost v souladu s nařízením (ES) č. 1907/2006 (REACH)

MALFINI, a.s.

Oblouková 391, 403 40 Ústí nad Labem, Czech Republic

www.malfini.com

en	DECLARATION OF CONFORMITY
-----------	----------------------------------

Manufacturer:	MALFINI, a.s.
Address:	Oblouková 391, 403 40 Ústí nad Labem, Czech Republic
Email:	info-product@malfini.com
Product categories:	T-Shirts, Polo Shirts, Shirts, Sweatshirts, Fleece Jackets, Jackets-Vests, Trousers-Shorts-Skirts, Caps-Scarves, Bags-Backpacks, Towels* * The list of products is set forth in Annex 1 to this declaration.

This Declaration of Conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer: **MALFINI, a.s.**

We hereby declare that the specified products are in conformity with the following legal regulations:

Legislative acts:

- **Regulation (EU) 2023/988 of the European Parliament and of the Council** on general product safety
- **Regulation (EU) No 1007/2011 of the European Parliament and of the Council** on textile fibre names and related labelling and marking of the fibre composition of textile products
- **Regulation (EC) No 1907/2006 of the European Parliament and of the Council** concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) (including requirements for phthalates, formaldehyde and azo dyes)

Certification to ensure product safety

- **OEKO-TEX® Standard 100** – human health safety in accordance with Regulation (EC) No 1907/2006 (REACH)

MALFINI, a.s.

Oblouková 391, 403 40 Ústí nad Labem, Czech Republic

www.malfini.com

sk	VYHLÁSENIE O ZHODE
----	---------------------------

Výrobca:	MALFINI, a.s.
Adresa:	Oblouková 391, 403 40 Ústí nad Labem, Czech Republic
E-mail:	info-product@malfini.com
Výrobné skupiny:	Trička, Polokošeľe, Košeľe, Mikiny, Fleece, Bundy-Vesty, Nohavice-Šortky-Sukne, Čiapky-Šatky, Tašky-Batohy, Uteráky* * Zoznam produktov je uvedený v Prílohe č. 1 tohto vyhlásenia.

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu: **MALFINI, a.s.**

Týmto prehlasujeme, že uvedené produkty sú v súlade s týmito právnymi predpismi:

Právne predpisy:

- **Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EU) 2023/988** o všeobecnej bezpečnosti výrobkov
- **Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EU) č. 1007/2011** o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou
- **Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006** o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH) vrátane požiadaviek týkajúcich sa obsahu ftalátov, formaldehydu a azofarbív

Certifikácia na zabezpečenie bezpečnosti výrobku:

- **OEKO-TEX® Standard 100** – zdravotná nezávadnosť v súlade s nariadením (ES) č. 1907/2006 (REACH)

MALFINI, a.s.

Oblouková 391, 403 40 Ústí nad Labem, Czech Republic

www.malfini.com

de	KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
-----------	------------------------------

Hersteller:	MALFINI, a.s.
Adresse:	Oblouková 391, 403 40 Ústí nad Labem, Czech Republic
E-Mail:	info-product@malfini.com
Produktgruppen:	T-shirts, Polohemdem, Hemdem, Sweatshirts, Fleece, Jacken-Westen, Hosen-Shorts-Röcke, Mützen-Schals, Taschen-Rucksäcke, Handtücher * * Die Liste der Produkte ist in Anhang 1 dieser Erklärung enthalten.

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller: **MALFINI, a.s.**

Hiermit erklären wir, dass die genannten Produkte den folgenden Rechtsvorschriften entsprechen:

Rechtsvorschriften:

- **Verordnung (EU) 2023/988 des Europäischen Parlaments und des Rates** über die allgemeine Produktsicherheit
- **Verordnung (EU) Nr. 1007/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates** über die Bezeichnungen von Textilfasern und die damit zusammenhängende Etikettierung und Kennzeichnung der Faserzusammensetzung von Textilerzeugnissen
- **Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates** zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe (REACH), (einschließlich der Anforderungen an Phthalate, Formaldehyd und Azofarbstoffe)

Zertifizierung zur Gewährleistung der Produktsicherheit:

- **OEKO-TEX® Standard 100** – gesundheitliche Unbedenklichkeit gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH)

MALFINI, a.s.

Oblouková 391, 403 40 Ústí nad Labem, Czech Republic

www.malfini.com

pl	DEKLARACJA ZGODNOŚCI
----	-----------------------------

Producent:	MALFINI, a.s.
Adres:	Oblouková 391, 403 40 Ústí nad Labem, Czech Republic
E-mail:	info-product@malfini.com
Grupy produktów:	Koszulki, Koszulki polo, Koszule, Bluzy, Polary, Kurtki - Kamizelki, Spodnie - Szorty - Spódnice, Czapki - Szaliki, Torby - Plecaki, Ręczniki * * Wykaz produktów znajduje się w Załączniku nr 1 do niniejszego oświadczenia.

Niniejsza deklaracja zgodności jest wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta: **MALFINI, a.s.**

Oświadczamy, że wymienione produkty są zgodne z następującymi przepisami prawnymi:

Przepisy prawne:

- **Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2023/988** w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów
- **Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1007/2011** w sprawie nazewnictwa włókien tekstylnych oraz etykietowania i oznakowywania składu surowcowego wyrobów włókienniczych
- **Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady** w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) (w tym wymagania dotyczące ftalanów, formaldehydu i barwników azowych)

Certyfikacja w celu zapewnienia bezpieczeństwa produktu:

- **OEKO-TEX® Standard 100** – bezpieczeństwo zdrowotne zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 (REACH)

MALFINI, a.s.

Oblouková 391, 403 40 Ústí nad Labem, Czech Republic

www.malfini.com

fr	DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
----	-------------------------------------

Fabricant:	MALFINI, a.s.
Adresse:	Oblouková 391, 403 40 Ústí nad Labem, Czech Republic
Courriel:	info-product@malfini.com
Groupe de produits:	T-shirts, Polos, Chemises, Sweat-shirts, Polaire, Vestes - Gilets, Pantalons - Shorts - Jupes, Bonnets – Écharpes, Sacs – Sacs à dos, Serviettes* * La liste des produits figure à l'annexe 1 de la présente déclaration.

La présente déclaration de conformité est établie sous l'entière responsabilité du fabricant: **MALFINI, a.s.**

Nous déclarons que les produits désignés sont conformes aux dispositions légales suivantes:

Dispositions légales:

- **Règlement (UE) 2023/988 du Parlement européen et du Conseil** relatif à la sécurité générale des produits
- **Règlement (UE) n° 1007/2011 du Parlement européen et du Conseil** relatif aux dénominations des fibres textiles et à l'étiquetage et au marquage correspondants des produits textiles au regard de leur composition en fibres
- **Règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil** concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH) (y compris les exigences relatives aux phtalates, au formaldéhyde et aux colorants azoïques)

Certification visant à garantir la sécurité du produit:

- **OEKO-TEX® Standard 100** – innocuité pour la santé conformément au règlement (CE) n° 1907/2006 (REACH)

MALFINI, a.s.

Oblouková 391, 403 40 Ústí nad Labem, Czech Republic

www.malfini.com

hr	IZJAVA O SUKLADNOSTI
----	-----------------------------

Proizvođač:	MALFINI, a.s.
Adresa:	Oblouková 391, 403 40 Ústí nad Labem, Czech Republic
E-pošta:	info-product@malfini.com
Grupe proizvoda:	Majice, Polo majice, Košulje, Dukserice, Flis, Jakne - Prsluci, Hlače - Kratke hlače - Suknje, Kape – Marama, Torbe – Ruksaci, Ručnici* * Popis proizvoda nalazi se u Prilogu 1 ove izjave

Ova izjava o sukladnosti izdaje se pod isključivom odgovornošću proizvođača: **MALFINI, a.s.**

Izjavljujemo da su navedeni proizvodi u skladu sa sljedećim pravnim propisima:

Pravni propisi:

- **Uredba (EU) 2023/988 Europskog parlamenta i Vijeća** o općoj sigurnosti proizvoda
- **Uredba (EU) br. 1007/2011 Europskog parlamenta i Vijeća** o nazivima tekstilnih vlakana i povezanom označivanju i obilježavanju sirovinskog sastava tekstilnih proizvoda
- **Uredba (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća** o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) (uključujući zahtjeve u vezi s ftalatima, formaldehidom i azo bojama)

Certifikacija radi osiguravanja sigurnosti proizvoda:

- **OEKO-TEX® Standard 100** – zdravstvena ispravnost u skladu s Uredbom (EZ) br. 1907/2006 (REACH)

MALFINI, a.s.

Oblouková 391, 403 40 Ústí nad Labem, Czech Republic

www.malfini.com

it	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
----	------------------------------------

Produttore:	MALFINI, a.s.
Indirizzo:	Oblouková 391, 403 40 Ústí nad Labem, Czech Republic
E-mail:	info-product@malfini.com
Gruppi di prodotti:	Magliette, Polo, Camicie, Felpe, Pile, Giacche - Gilet, Pantaloni - Pantaloncini - Gonne, Cappelli – Sciarpe, Borse – Zaini, Asciugamani* *L'elenco dei prodotti è riportato nell'Allegato 1 della presente dichiarazione.

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la esclusiva responsabilità del fabbricante:
MALFINI, a.s.

Dichiariamo che i prodotti indicati sono conformi alle seguenti disposizioni legislative:

Disposizioni legislative:

- **Regolamento (UE) 2023/988 del Parlamento europeo e del Consiglio** relativo alla sicurezza generale dei prodotti
- **Regolamento (UE) n. 1007/2011 del Parlamento europeo e del Consiglio** relativo alle denominazioni delle fibre tessili e alla relativa etichettatura della composizione fibrosa dei prodotti tessili
- **Regolamento (CE) n. 1907/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio** concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche (REACH) (inclusi i requisiti relativi ai ftalati, alla formaldeide e ai coloranti azoici)

Certificazione per garantire la sicurezza del prodotto:

- **OEKO-TEX® Standard 100** – innocuità per la salute in conformità al regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

MALFINI, a.s.

Oblouková 391, 403 40 Ústí nad Labem, Czech Republic

www.malfini.com

hu	MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
-----------	----------------------------------

Gyártó:	MALFINI, a.s.
Cím:	Oblouková 391, 403 40 Ústí nad Labem, Czech Republic
E-mail:	info-product@malfini.com
Termékcsoportok:	Pólók, Galléros pólók, Ingek, Pulóvérék, Polár, Dzsekik - Mellények, Nadrágok - Rövidnadrágok - Szoknyák, Sapkák – Sálak, Tásák – Hátizsákok, Törölközők * * A termékek listája jelen nyilatkozat 1. mellékletében található.

Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó, a **MALFINI, a.s.** kizárólagos felelősségére adjuk ki.

Kijelentjük, hogy a megnevezett termékek megfelelnek a következő jogszabályoknak:

Jogszabályok:

- **Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2023/988** rendelete az általános termékbiztonságról
- **Az Európai Parlament és a Tanács 1007/2011/EU** rendelete a textilszálak elnevezéséről és a textiltermékek szálösszetételének ehhez kapcsolódó címkézéséről és jelöléséről
- **Az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK** rendelete a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) (beleértve a ftalátokra, formaldehidre és azoszínezékekre vonatkozó követelményeket is)

Tanúsítvány a termékbiztonság biztosítására:

- **OEKO-TEX® Standard 100** – egészségügyi ártalmatlanság az (EK) 1907/2006 számú (REACH) rendelettel összhangban

MALFINI, a.s.

Oblouková 391, 403 40 Ústí nad Labem, Czech Republic

www.malfini.com

ro	DECLARAȚIA DE CONFORMITATE
----	-----------------------------------

Producător:	MALFINI, a.s.
Adresa:	Oblouková 391, 403 40 Ústí nad Labem, Czech Republic
E-mail:	info-product@malfini.com
Grupuri de produse:	Tricouri, Tricouri polo, Cămăși, Hanorace, Fleece, Geci - Veste, Pantaloni - Pantaloni scurți - Fuste, Căciuli – Eșarfe, Genți – Rucsacuri, Prosoape * * Lista produselor este inclusă în Anexa 1 la prezenta declarație.

Prezenta declarație de conformitate este emisă sub responsabilitatea exclusivă a producătorului:
MALFINI, a.s.

Declarăm că produsele menționate sunt conforme cu următoarele dispoziții legale:

Dispoziții legale:

- **Regulamentul (UE) 2023/988 al Parlamentului European și al Consiliului** privind siguranța generală a produselor
- **Regulamentul (UE) nr. 1007/2011 al Parlamentului European și al Consiliului** privind denumirile fibrelor textile și etichetarea și marcarea corespunzătoare a compoziției fibroase a produselor textile
- **Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului** privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice (REACH) (inclusiv cerințele referitoare la ftalați, formaldehidă și coloranți azoici)

Certificare pentru asigurarea siguranței produsului:

- **OEKO-TEX® Standard 100** – siguranță pentru sănătate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 (REACH)

MALFINI, a.s.

Oblouková 391, 403 40 Ústí nad Labem, Czech Republic

www.malfini.com

bg	ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
----	-----------------------------------

Производител:	MALFINI, a.s.
Адрес:	Oblouková 391, 403 40 Ústí nad Labem, Czech Republic
Имейл:	info-product@malfini.com
продуктови групи:	Тениски, Поло риза, Ризи, Суитчъри, Флийс, Якета - елеци, Панталони - къси панталони - Поли, Шапки – Шалове, Чанти – Раници, Кърпи * * Списъкът на продуктите е посочен в Приложение 1 към настоящата декларация.

Настоящата декларация за съответствие се издава под изключителната отговорност на производителя: **MALFINI, a.s.**

Декларираме, че посочените продукти съответстват на следните правни разпоредби:

Правни разпоредби:

- Регламент (ЕС) 2023/988 на Европейския парламент и на Съвета относно общата безопасност на продуктите.
- Регламент (ЕС) № 1007/2011 на Европейския парламент и на Съвета относно наименованията на текстилните влакна и свързаното с тях етикетиране и маркиране на текстилни продукти по отношение на техния влакнест състав
- Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химични вещества (REACH) (включително изискванията относно фталати, формалдехид и азо оцветители)

Сертифициране за осигуряване на безопасността на продукта:

- **ОЕКО-ТЕХ® Standard 100** – здравна безопасност в съответствие с Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH)

MALFINI, a.s.

Oblouková 391, 403 40 Ústí nad Labem, Czech Republic

www.malfini.com

es	DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
----	--------------------------------------

Fabricante:	MALFINI, a.s.
Dirección:	Oblouková 391, 403 40 Ústí nad Labem, Czech Republic
Correo electrónico:	info-product@malfini.com
Grupos de productos:	Camisetas, Camisetas polo, Camisas, Sudaderas, Polar, Chaquetas - Chalecos, Pantalones - Pantalones cortos - Faldas, Gorras – Bufandas, Bolsos – Mochilas, Toallas * * La lista de productos se incluye en el Anexo 1 de la presente declaración.

La presente declaración de conformidad se emite bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante: **MALFINI, a.s.**

Declaramos que los productos indicados son conformes con las siguientes disposiciones legales:

Disposiciones legales:

- **Reglamento (UE) 2023/988 del Parlamento Europeo y del Consejo** relativo a la seguridad general de los productos.
- **Reglamento (UE) nº 1007/2011 del Parlamento Europeo y del Consejo** relativo a las denominaciones de las fibras textiles y a la indicación de la composición en fibras de los productos textiles mediante el etiquetado y otros marcados
- **Reglamento (CE) n.º 1907/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo** relativo al registro, la evaluación, la autorización y la restricción de las sustancias y preparados químicos (REACH) (incluidos los requisitos relativos a los ftalatos, el formaldehído y los colorantes azoicos)

Certificación para garantizar la seguridad del producto:

- **OEKO-TEX® Standard 100** – inocuidad para la salud de conformidad con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)

MALFINI, a.s.

Oblouková 391, 403 40 Ústí nad Labem, Czech Republic

www.malfini.com

et	VASTAVUSDEKLARATSIOON
----	------------------------------

Tootja:	MALFINI, a.s.
Aadress:	Oblouková 391, 403 40 Ústí nad Labem, Czech Republic
E-post:	info-product@malfini.com
Tootegrupid:	T-särgid, Polosärgid, Särgid, Dressipluusid, Fliis, Joped - Vestid, Püksid - Lühikesed püksid - Seelikud, Mütsid – Sallid, Kotid – Seljakotid, Rätikud * * Toodete loetelu on esitatud käesoleva deklaratsiooni lisas 1.

Käesolev vastavusdeklaratsioon väljastatakse tootja ainuvastutusel: **MALFINI, a.s.**

Kinnitame, et nimetatud tooted vastavad järgmistele õigusaktidele:

Õigusaktid:

- **Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2023/988** toodete üldise ohutuse kohta
- **Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 1007/2011** tekstiilikiudude nimetuste ning tekstiilitoodete kiukoostise märgistamise ja tähistamise kohta
- **Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1907/2006** mis käsitleb kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist (REACH) (sh nõuded ftalaatide, formaldehüüdi ja asovärvide kohta)

Sertifitseerimine tooteohutuse tagamiseks:

- **OEKO-TEX® Standard 100** – terviseohutus kooskõlas määrusega (EÜ) nr 1907/2006 (REACH)

MALFINI, a.s.

Oblouková 391, 403 40 Ústí nad Labem, Czech Republic

www.malfini.com

It	ATITIKTIES DEKLARACIJA
-----------	-------------------------------

Gamintojas:	MALFINI, a.s.
Adresas:	Oblouková 391, 403 40 Ústí nad Labem, Czech Republic
El. paštas:	info-product@malfini.com
Produktų grupės:	Marškinėliai, Polo marškinėliai, Marškiniai, Džemperiai, Flisas, Striukės - Lie- menės, Kelnės - Šortai - Sijonai, Kepurės – Šalikai, Krepšiai – Kuprinės, Rankšlu- osčiai * * Produktų sąrašas pateiktas šios deklaracijos 1 priede.

Ši atitikties deklaracija pateikiama gamintojo išimtinės atsakomybės pagrindu: **MALFINI, a.s.**

Deklaruojame, kad nurodyti produktai atitinka šiuos teisės aktus:

Teisės aktai:

- **Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2023/988** dėl bendrojo gaminių saugumo
- **Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1007/2011** dėl tekstilės pluoštų pavadinimų ir susijusio tekstilės gaminių pluoštų sudėties ženklavimo ir žymėjimo
- **Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006** dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH) (įskaitant reikalavimus dėl ftalatų, formaldehido ir azo dažiklių)

Sertifikavimas siekiant užtikrinti gaminio saugą:

- **OEKO-TEX® Standard 100** – sveikatai nekenksmingumas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006 (REACH)

MALFINI, a.s.

Oblouková 391, 403 40 Ústí nad Labem, Czech Republic

www.malfini.com

lv	ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
-----------	--------------------------------

Ražotājs:	MALFINI, a.s.
Adrese:	Oblouková 391, 403 40 Ústí nad Labem, Czech Republic
E-pasts:	info-product@malfini.com
Produktu grupas:	T-krekli, Polo krekli, Krekli, Džemperu, Flīsi, Jakas - Vestes, Bikses - Šorti - Svārki, Cepures - Lakati, Somas - Mugursomas, Dvieļi * * Izstrādājumu saraksts ir norādīts šīs deklarācijas 1. pielikumā.

Šī atbilstības deklarācija tiek izdota uz ražotāja pilnu atbildību: **MALFINI, a.s.**

Mēs deklarējam, ka norādītie izstrādājumi atbilst šādiem tiesību aktiem:

Tiesību akti:

- **Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2023/988** par ražojumu vispārēju drošumu
- **Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1007/2011** par tekstilšķiedru nosaukumiem un par tekstilizstrādājumu šķiedru sastāva etiķetēšanu un marķēšanu saistībā ar tiem
- **Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1907/2006** kas attiecas uz ķīmikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu (REACH) (ieskaitot prasības attiecībā uz ftalātiem, formaldehīdu un azo krāsvielām)

Sertifikācija, lai nodrošinātu produkta drošumu:

- **OEKO-TEX® Standard 100** – veselībai nekaitīgums saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1907/2006 (REACH)

MALFINI, a.s.

Oblouková 391, 403 40 Ústí nad Labem, Czech Republic

www.malfini.com

sl	IZJAVA O SKLADNOSTI
----	----------------------------

Proizvajalec:	MALFINI, a.s.
Naslov:	Oblouková 391, 403 40 Ústí nad Labem, Czech Republic
E-pošta:	info-product@malfini.com
Skupine izdelkov:	Majice, Polo majice, Srajce, Puloverji, Flis, Jakne – Telovniki, Hlače – Kratke hlače – Krila, Kape – Rutke, Torbe – Nahrbtniki, Brisače * * Seznam izdelkov je naveden v Prilogi 1 te izjave.

Ta izjava o skladnosti je izdana na izključno odgovornost proizvajalca: **MALFINI, a.s.**

Izjavljamo, da so navedeni izdelki v skladu z naslednjimi pravnimi predpisi:

Pravni predpisi:

- **Uredba (EU) 2023/988 Evropskega parlamenta in Sveta** o splošni varnosti proizvodov
- **Uredba (EU) št. 1007/2011 Evropskega Parlamenta in Sveta** o imenih tekstilnih vlaken in s tem povezanim etiketiranjem in označevanjem surovinske sestave tekstilnih izdelkov
- **Uredba (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta** o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH) (vključno z zahtevami glede ftalatov, formaldehida in azo barvil)

Certifikacija za zagotovitev varnosti izdelka:

- **OEKO-TEX® Standard 100** – zdravstvena neškodljivost v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006 (REACH)

MALFINI, a.s.

Oblouková 391, 403 40 Ústí nad Labem, Czech Republic

www.malfini.com

nl	CONFORMITEITSVERKLARING
----	--------------------------------

Fabrikant:	MALFINI, a.s.
Adres:	Oblouková 391, 403 40 Ústí nad Labem, Czech Republic
E-mail:	info-product@malfini.com
Product-groepen:	T-shirts, Poloshirts, Overhemden, Sweaters, Fleece, Jassen – Bodywarmers, Broeken – Shorts – Rokken, Petten – Sjaals, Tassen – Rugzakken, Handdoeken * * De lijst van producten is opgenomen in Bijlage 1 bij deze verklaring.

Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant: **MALFINI, a.s.**

Wij verklaren dat de vermelde producten in overeenstemming zijn met de volgende wet- en regelgeving:

Wet- en regelgeving:

- **Verordening (EU) 2023/988 van het Europees Parlement en de Raad** inzake algemene productveiligheid
- **Verordening (EU) nr. 1007/2011 van het Europees Parlement en de Raad** betreffende textielvezelbenamingen en de desbetreffende etikettering en merking van de vezelsamenstelling van textielproducten
- **Verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad** inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH) (inclusief de vereisten met betrekking tot ftalaten, formaldehyde en azokleurstoffen)

Certificering ter waarborging van de productveiligheid:

- **EKO-TEX® Standard 100** – gezondheidsveiligheid in overeenstemming met Verordening (EG) nr. 1907/2006 (REACH)

MALFINI, a.s.

Oblouková 391, 403 40 Ústí nad Labem, Czech Republic

www.malfini.com

fi	CONFORMITEITSVERKLARING
----	--------------------------------

Valmistaja:	MALFINI, a.s.
Osoite:	Oblouková 391, 403 40 Ústí nad Labem, Czech Republic
Sähköposti:	info-product@malfini.com
Tuoteryhmät:	T-paidat, Poolopaidat, Kauluspaidat, Collegepaidat, Fleece, Takit – Liivit, Housut – Shortsit – Hameet, Pipoit– Huivit, Laukut – Reput, Pyyhkeet * * Tuoteluettelo on esitetty tämän ilmoituksen liitteessä 1.

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus annetaan valmistajan yksinomaisella vastuulla:
MALFINI, a.s.

Vakuutamme, että ilmoitetut tuotteet ovat seuraavien säädösten mukaisia:

Säädökset:

- **Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2023/988** yleisestä tuoteturvallisuudesta
- **Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1007/2011** tekstiilikuitujen nimityksistä ja niitä vastaavista tekstiilituotteiden kuitukoostumuksen selosteista ja merkinnöistä
- **Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1907/2006** kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH) (mukaan lukien vaatimukset, jotka koskevat ftalaatteja, formaldehydiä ja atsovärejä

Sertifiointi tuoteturvallisuuden varmistamiseksi:

- **OEKO-TEX® Standard 100 – terveysturvallisuus asetuksen (EY) N:o 1907/2006 (REACH) mukaisesti**

MALFINI, a.s.

Oblouková 391, 403 40 Ústí nad Labem, Czech Republic

www.malfini.com

sv	FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
-----------	--------------------------------------

Tillverkare:	MALFINI, a.s.
Adress:	Oblouková 391, 403 40 Ústí nad Labem, Czech Republic
E-post:	info-product@malfini.com
Produktgrupper:	T-tröjor, Pikétröjor, Skjortor, Sweatshirts, Fleece, Jackor – Västar, Byxor – Shorts – Kjolar, Mössor – Halsdukar, Väskor – Ryggsäckar, Handdukar* * Förteckningen över produkterna finns i bilaga 1 till denna deklaration.

Denna försäkras om överensstämmelse utfärdas under tillverkarens enda ansvar: **MALFINI, a.s.**

Vi intygar att de angivna produkterna överensstämmer med följande rättsakter:

Rättsakter:

- **Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2023/988** om allmän produktsäkerhet
- **Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1007/2011** om benämningar på textilfibrer och därtill hörande etikettering och märkning av fibersammansättningen i textilprodukter
- **Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006** om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (REACH) (inklusive kraven avseende ftalater, formaldehyd och azofärgämnen)

Certifiering för att säkerställa produktsäkerhet:

- **OEKO-TEX® Standard 100** – hälsosäkerhet i enlighet med förordning (EG) nr 1907/2006 (REACH)

MALFINI, a.s.

Oblouková 391, 403 40 Ústí nad Labem, Czech Republic

www.malfini.com

ru	ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ
----	--------------------------------

Производитель:	MALFINI, a.s.
Адрес:	Oblouková 391, 403 40 Ústí nad Labem, Czech Republic
Электронная почта:	info-product@malfini.com
группы продуктов:	Футболки, Поло рубашки, Рубашки, Толстовки, Флисы, Куртки – Жилеты, Брюки – Шорты – Юбки, Шапки – Шарфы, Сумки – Рюкзаки, Полотенца * * Перечень продукции приведен в Приложении 1 к настоящей декларации.

Настоящая декларация о соответствии выдается под исключительную ответственность производителя: **MALFINI, a.s.**

Мы заявляем, что указанная продукция соответствует следующим нормативным правовым актам:

Нормативные правовые акты:

- **Регламент Европейского парламента и Совета (ЕС) 2023/988** о общей безопасности продукции
- **Регламент Европейского парламента и Совета (ЕС) № 1007/2011** о наименованиях текстильных волокон и связанном маркировании состава текстильной продукции
- **Регламент (ЕС) № 1907/2006 Европейского парламента и Совета** о регистрации, оценке, разрешении и ограничении химических веществ (REACH) (включая требования к фталатам, формальдегиду и азокрасителям)

Сертификация в целях обеспечения безопасности продукции:

- **ОЕКО-ТЕХ® Standard 100** – безопасность для здоровья в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006 (REACH)

MALFINI, a.s.

Oblouková 391, 403 40 Ústí nad Labem, Czech Republic

www.malfini.com

cs	Příloha č.1	Seznam produktů
en	Annex No. 1	List of Products
sk	Príloha č. 1	Zoznam produktov
de	Anlage Nr. 1	Liste der Produkte
pl	Załącznik nr 1	Lista produktów
fr	Annexe n°1	Liste des produits
hr	Prilog br. 1	Lista proizvoda
it	Allegato n. 1	Elenco dei prodotti
hu	1. számú melléklet	Termékek jegyzéke
ro	Anexa nr. 1	Lista produselor
bg	Приложение № 1	Списък на продуктите
es	Anexo n.º 1	Lista de productos
et	Lisa nr 1	Toodete loetelu
lt	Priedas Nr. 1	Produktų sąrašas
lv	1. pielikums	Produktu saraksts
sl	Priloga št. 1	Seznam izdelkov
nl	Bijlage nr. 1	Productenlijst
fi	Liite nro 1	Tuotteiden luettelo
sv	Bilaga nr 1	Produktförteckning
ru	Приложение № 1	Перечень продукции

"Trička" / "T-shirts" / "Trička" / "T-shirts" / "Koszulki" / "T-shirts" / "Majice" / "Magliette" /
 "Pólók" / "Tricouri" / "Тениски" / "Camisetas" / "T-särgid" / "Marškinėliai" / "T-krekli" / "Majice" /
 "T-shirts" / "T-paidat" / "T-tröjor" / "Футболки"

CLASSIC	101
V-NECK	102
COLORMIX	109
HEAVY	110
HEAVY V-NECK	111
LONG SLEEVE	112
FIT-T LS	119
CITY	120
PURE	122
LOVE	123

FANTASY	124
ELEGANCE	127
DREAM	128
BASIC	129
STREET LS	130
INFINITY	131
CLASSIC NEW	132
CLASSIC NEW	133
BASIC	134
TRIUMPH	136

HEAVY NEW	137
SLIM	139
FANTASY	140
GLANCE	141
CORE	142
VIPER	143
CAMOUFLAGE	144
ELEMENT	145
SLIMFIT V-NECK	146
ACTION	150
ACTION	152
EXCLUSIVE	153
EXCLUSIVE	154
BRAVE	155
BRAVE	156
MERINO RISE	157
MERINO RISE	158
MERINO RISE LS	159
MERINO RISE LS	160
VIPER	161
FIT V-NECK	162
FUSION	163
FUSION	164
CAMOUFLAGE LS	166
RACER	167
PRIDE	168
FIT-T LS	169
ORIGIN (GOTS)	171
ORIGIN (GOTS)	172
NATIVE (GOTS)	173
NATIVE (GOTS)	174
DESTINY	175
DESTINY	176
FREEDOM	178
ACTION V-NECK	700
ACTION V-NECK	701

SAILOR	803
SAILOR	804
SAILOR TOP	806
SAILOR LS	807
CHANCE (GRS)	810
CHANCE (GRS)	811
STAGE	812
EDGE	813
EDGE	814
MUSE	816
BREEZE	820
BASIC RECYCLED (GRS)	829
VIBE	836
CAMO PURE	C22
CAMO TRIUMPH	C36
MR.MALFINI	E01
MISS MALFINI	E02
MR.MALFINI	E03
MISS MALFINI	E04
BASIC FREE	F29
BASIC FREE	F34
HEAVY NEW FREE	F37
VIPER FREE	F43
VIPER FREE	F61
PARADE	P71
PAINT	P73
PEAK	P74
PROGRESS LS	P75
PIXEL	P81
RESIST	R01
RESIST	R02
RESIST HEAVY	R03
RESIST HEAVY	R04
RESIST LS	R05
BASE	R06
RECALL	R07

"Polokošile" / "Polo shirts" / "Polokošeře" / "Polohemdem" / "Koszulki polo" / "Polos" / "Polo majice" / "Polo" / "Galléros pólók" / "Tricouri polo" / "Поло риза" / "Camisetas polo" / "Polosär-gid" / "Polo marškinėliai" / "Polo krekli" / "Polo majice" / "Poloshirts" / "Poolopaidat" / "Pi-kétröjör" / "Поло рубашки (Polo rubashki)" /

SINGLE J.	202
PIQUE POLO	203
PIQUE POLO	210
SINGLE J. LS	211
COTTON	212
COTTON	213
COTTON HEAVY	215
COTTON HEAVY	216
VICTORY	217
URBAN	219
URBAN	220
PIQUE POLO LS	221
SINGLE J.	223
PIQUE POLO LS	231
FOCUS	232
FOCUS	233
PRIME (GOTS)	234
PRIME (GOTS)	235

PERFECTION PLAIN	251
PERFECTION PLAIN	253
COLLAR UP	256
COLLAR UP	257
GRAND	259
GRAND	269
DRESS UP	271
DIAMOND	273
DIAMOND	274
PIQUE POLO FREE	F03
PIQUE POLO FREE	F10
JOY	P21
JOY	P22
RESIST HEAVY POLO	R20
RESIST HEAVY POLO	R21
RESERVE	R22
RESERVE	R23

"Košile" / "Shirts" / "Košeře" / "Hemdem" / "Koszule" / "Chemises" / "Košulje" / "Camicie" / "In-gek" / "Cămăși" / "Ризи (Rizi)" / "Camisas" / "Särgid" / "Marškiniai" / "Krekli" / "Srajce" / "Overhemden" / "Kauluspaidat" / "Skjortor" / "Рубашки (Rubashki)" /

CHIC	207
STYLE LS	209
CHIC	214
STYLE	218
STYLE LS	229
FLASH	260

FLASH	261
DYNAMIC	262
DYNAMIC	263
JOURNEY	264
JOURNEY	265

"Mikiny" / "Sweatshirts" / "Mikiny" / "Sweatshirts" / "Bluzy" / "Sweat-shirts" / "Dukserice" / "Felpe" / "Pulovérek" / "Hanorace" / "Свитчърри (Suitchŕri)" / "Sudaderas" / "Dressipluusid" / "Džemperiai" / "Džemperí" / "Puloverji" / "Sweaters" / "Collegepaidat" / "Sweatshirts" / "Толстовки (Tolstovki)"

ESSENTIAL	406
ADVENTURE	407
VIVA	409
TRENDY ZIPPER	410
TRENDY ZIPPER	411
CAPE	413
CAPE	414
MERGER	415
MERGER	416
SNAP	419
MOON	420
MOON	421
CHILL	422
CREW	426
CLOUD	428
SUMMIT	429

VIBE CREW	430
VIBE HOODIE	431
VOYAGE	451
VOYAGE	452
BOMBER	453
BOMBER	454
BREAK	840
BREAK	841
CAMO ZIPPER	C19
CAMO ZIPPER	C20
CAPE FREE	F13
CAPE FREE	F14
ZERO	P41
VERTEX	W42
VERTEX HOODIE	W43

"Fleece" / "Fleeces" / "Fleece" / "Fleece" / "Polary" / "Polaire" / "Flis" / "Pile" / "Polár" / "Fleece" / "Флийс (Fliys)" / "Polar" / "Fliis" / "Flisas" / "Flüss" / "Flis" / "Fleece" / "Fleece" / "Fleece" / "Флис (Flis)" /

DIRECT	417
DIRECT	418
WAKE	424
WAKE	425
JACKET	501
JACKET	504
JACKET HI-Q	506
NEXT	518
PRACTIC	519

EXIT	525
FROSTY	527
FROSTY	528
EFFECT	530
FACTOR	852
FACTOR	853
HV PRACTIC	5V9
VERTEX	W41

"Bundy - Vesty" / "Jackets - Vests" / "Bundy - Vesty" / "Jacken - Westen" / "Kurtki - Kamizelki" / "Vestes - Gilets" / "Jakne - Prsluci" / "Giacche - Gilet" / "Dzsekik - Mellények" / "Geci - Veste" / "Якета - елечи (Yaketa - elets)" / "Chaquetas - Chalecos" / "Joped - Vestid" / "Striukės - Liemenės" / "Jakas - Vestes" / "Jakne - Telovniki" / "Jassen - Bodywarmers" / "Takit - Liivit" / "Jackor - Västar" / "Куртки - жилеты (Kurtki - Zhilety)" /

BODY WARMER	509
COOL	514
COOL	515
VISION	516
VISION	517
PERFORMANCE	521
PERFORMANCE	522
WINDY	524
NANO	531
NANO	532
PACIFIC 3 IN 1	533
PACIFIC 3 IN 1	534
VALLEY	536
VALLEY	537
RAINBOW	538
RAINBOW	539

PHANTOM	540
PHANTOM	541
TRAIL	548
TRAIL	549
CASUAL	550
EVEREST	551
EVEREST	552
EVEREST	553
EVEREST	554
CROSS	555
CROSS	556
CROSS	557
CROSS	558
TRAIL	568
TRAIL	569
VERTEX	W55

"Kalhoty - Šortky - Sukně" / "Trousers - Shorts - Skirts" / "Nohavice - Šortky - Sukne" / "Hosen - Shorts - Röcke" / "Spodnie - Szorty - Spódnice" / "Pantalons - Shorts - Jupes" / "Hlače - Kratke hlače - Suknje" / "Pantaloni - Pantaloncini - Gonne" / "Nadrágok - Rövidnadrágok - Szoknyák" / "Pantaloni - Pantaloni scurți - Fuste" / "Панталони - къси панталони - Поли (Pantaloni - Ksi pantaloni - Poli)" / "Pantalones - Pantalones cortos - Faldas" / "Püksid - Lühikesed püksid - Seelikud" / "Kelnės - Šortai - Sijonai" / "Bikses - Šorti - Svärki" / "Hlače - Kratke hlače - Krila" / "Broeken - Shorts - Rokken" / "Housut - Shorts - Hameet" / "Вухор - Shorts - Kjolar" / "Брюки - шорты - Юбки (Bryuki - Shorty - Yubki)" /

LEISURE	603
TWO IN ONE	604
COMFORT	607
COMFORT	608
MEADOW	609
BALANCE	610

COMFY	611
MILES	612
REST	614
REST	615
CHINOS	616
CHINOS	617

"Čepice - Šátky" / "Caps - Scarves" / "Čiapky – Šatky" / "Mützen – Schals" / "Czapki – Szaliki" / "Bonnets – Écharpes" / "Kape – Marama" / "Cappelli – Sciarpe" / "Sapkák – Sálak" / "Căciuli – Eșarfe" / "Шапки – Шалове (Shapki – Shalove)" / "Gorras – Bufandas" / "Mütsid – Sallid" / "Kep-urès – Šalikai" / "Серпures – Lakati" / "Kape – Rutke" / "Petten – Sjaals" / "Pipot – Huivit" / "Mössor – Halsdukar" / "Шапки – Шарфы (Shapki – Sharfy)" /

RAP 5P	301
RAP 6P	302
CLASSIC	304
6P	305
SANDWICH 6P	306
5P	307
SUNVISOR	310
BEANIE	315

LATINO	324
RELAX	327
TWISTER	328
FANCY	329
HV REFLEX	3V5
HV TWISTER	3V8
CAMO LATINO	C24
SUNSHINE	P31

"Tašky - Batohy" / "Bags – Backpacks" / "Tašky – Batohy" / "Taschen – Rucksäcke" / "Torby – Plecak" / "Sacs – Sacs à dos" / "Torbe – Ruksaci" / "Borse – Zaini" / "Táskák – Hátizsák" / "Genți – Rucsacuri" / "Чанти – Раницы (Chanti – Ranitsi)" / "Bolsos – Mochilas" / "Kotid – Seljakotid" / "Krepšiai – Kuprinės" / "Somas – Mugursomas" / "Torbe – Nahrbtniki" / "Tassen – Rugzakken" / "Laukut – Reput" / "Väskor – Ryggsäckar" / "Сумки – Рюкзаки (Sumki – Ryukzaki)" /

HANDY	900
CARRY	901
ENERGY	912

SHOPPER	921
EASYGO	922
BUBBLE	P93

"Ručníky" / "Towels" / "Uteráky" / "Handtücher" / "Ręczniki" / "Serviettes" / "Ručnici" / "As-ciugamani" / "Törölközők" / "Prosoape" / "Кърпи (Kürpi)" / "Toallas" / "Rätikud" / "Rankšluosčiai" / "Dvielji" / "Brisače" / "Handdoeken" / "Pyyhkeet" / "Handdukar" / "Полотенца (Polotentsa)" /

MID TOWEL	825
TOWEL 450	903
BATH TOWEL 450	905
ORGANIC (GOTS)	916
ORGANIC (GOTS)	917

ORGANIC (GOTS)	918
BAMBOO TOWEL	951
BAMBOO BATH TOWEL	952
BAMBOO TOWEL	95X
BAMBOO BATH TOWEL	95Y



Signature

This Declaration of Conformity is issued as a single document.

The electronic signature below applies to the entire document, including all language versions and annexes.

Place and date of issue:

Ústí nad Labem, 30 January 2026

Authorized signatory:

Ing. Tomáš Holub
MALFINI, a.s.,
Co-CEO

.....

MALFINI, a.s.

Oblouková 391, 403 40 Ústí nad Labem, Czech Republic

www.malfini.com